

clarion®

Руководство пользователя

WXZ468RMP

**Автомобильный радиоприемник типоразмера
2-DIN с проигрывателем компакт-дисков
CD/MP3/WMA и управлением CeNET**

Благодарим Вас за выбор продукции **Clarion**.



Вы приобрели автомобильный радиоприемник с проигрывателем компакт-дисков фирмы "Клэрион Лтд.", Япония ("Clarion Co., Ltd", Japan). Модель Clarion WXZ468RMP предназначена для приема радиопередач и воспроизведения компакт-дисков в автомобильных аудиосистемах. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3-х лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих для

проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжают в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

ВНИМАНИЕ!

Если Вы приобрели аппаратуру надлежащего качества, то, по российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

Информация о Российской сертификации

№ декларации соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок
РОСС. JPA46. Д30162	ИЛ ФГУП "НПП" "Циклон-тест"	ГОСТ 17692-89	Автомобильные радио-, телеприемники "Clarion" с проигрывателями компакт-кассет, компакт/мини-дисков и MP-3 плеерами	5 лет

Благодарим Вас за выбор продукции **Clarion**.

- Пожалуйста, перед началом эксплуатации аппарата полностью прочитайте руководство по эксплуатации.
- После прочтения руководства, сохраните его в легкодоступном месте (например, в бардачке автомобиля).
- Проверьте содержимое прилагаемого гарантийного талона и правильность его заполнения, храните его бережно вместе с настоящим руководством.
- Это руководство включает процедуры эксплуатации CD и DVD чейнджера и подключения ТВ-тюнера или DAB кабелем CeNET. Интерфейс iPod, CD и DVD чейнджер, ТВ-тюнер имеют свои собственные руководства по эксплуатации, но не описывают их работу.

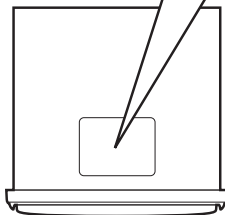
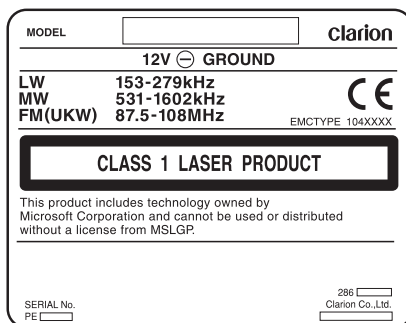
ВНИМАНИЕ!

Эта модель содержит лазерную систему и классифицируется как «лазерный продукт класса 1». В целях правильной эксплуатации внимательно прочтите Руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего применения. В случае возникновения проблем с проигрывателем обращайтесь, пожалуйста, на ближайшую АВТОРИЗОВАННУЮ сервисную станцию. Не пытайтесь открывать корпус, т.к. при этом Вы можете подвергнуться прямому воздействию лазерного луча.

ВНИМАНИЕ!

Применение регулировок и процедур управления, не описанных в Руководстве по эксплуатации, может привести к возникновению опасного излучения.

Информация о маркировке «лазерного продукта класса 1».



Содержание

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	4
Обращение с компакт-дисками	5
2. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	6
3. ТЕРМИНОЛОГИЯ	7
Наименование и назначение клавиш	7
Основные операции с клавишами при подключении к аппарату дополнительного оборудования	8
Индикаторы дисплея	9
Экран дисплея	9
4. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	10
Установка батареек	10
5. УПРАВЛЕНИЕ	12
Основные операции	12
Прием радиопередач	15
Работа с RDS	16
Воспроизведение CD/MP3/WMA	20
Общие операции	25
6. УПРАВЛЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ	30
Функции CD чейнджера	30
Управление телевизором	32
Управление цифровым радиоприемником/DAB	34
7. В СЛУЧАЕ ЗАТРУДНЕНИЙ	37
8. СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ	38
9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	39

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Если в салоне автомобиля слишком холодно, а проигрыватель включается после включения отопления, на диске или деталях оптики проигрывателя может осесть роса, что сделает воспроизведение невозможным. Если роса осела на диске, вытрите его мягкой тканью. Если роса осела на деталях оптики проигрывателя, не включайте его по меньшей мере 1 час. Роса испарится, и работоспособность восстановится.
2. При езде по ухабистой дороге звук может прерываться вследствие сильной вибрации.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ
**Изменения или модификация
данного изделия без одобрения
предприятия-изготовителя ведет к
прекращению гарантии.**

Обращение с компакт-дисками

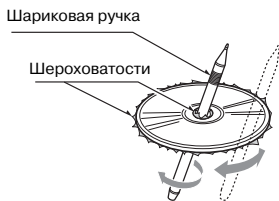
Пользуйтесь только компакт-дисками с маркировкой  или .

Не пользуйтесь дисками некруглой формы (в виде сердца, восьмигранными и т.п.).

Некоторые CD, записанные на CD-R или CD-RW не смогут воспроизводиться.

Обращение

- В отличие от обычных музыкальных CD, диски CD-R и CD-RW легко портятся при высокой температуре и влажности, и некоторые из них не смогут воспроизводиться. Таким образом, не следует долго хранить их в машине.
- У новых дисков могут быть шероховатые края. В таких случаях проигрыватель может не работать или звук будет прерывистым. Чтобы выровнять края диска, воспользуйтесь чем-либо наподобие шариковой ручки.



- Ни в коем случае не наклеивайте на диск этикетки и не подписывайте диск ручкой или карандашом.
- Ни в коем случае не вставляйте компакт-диск, если к нему приклеилась липкая лента или что-либо

подобное. Если Вы вставите такой диск, то может оказаться невозможным извлечь его из проигрывателя, а проигрыватель может быть поврежден.

- Ни в коем случае не пользуйтесь сильно поцарапанными, деформированными, треснутыми и т.п. дисками.
- Чтобы извлечь диск из коробки, нажмите в центре коробки и, бережно держа диск за края, поднимите его.
- Не пользуйтесь имеющимися в продаже защитными приспособлениями для дисков, дисками со стабилизаторами и т.п. При этом диск может быть поврежден, а механизм проигрывателя может сломаться.

Хранение

- Не подвергайте диск воздействию прямого солнечного света или нагреву.
- Берегите диск от воздействия избыточной влажности и пыли.
- Не держите диск возле обогревателей.

Очистка

- Чтобы стереть отпечатки пальцев и пыль, протрите диск мягкой тканью в направлении от центра к краям.
- Не пользуйтесь при очистке компакт-диска никакими растворителями наподобие имеющихся в продаже очистителей, антистатиков или разбавителей.
- В случае применения специального очистителя для компакт-дисков просушите диск, прежде чем прослушивать его.

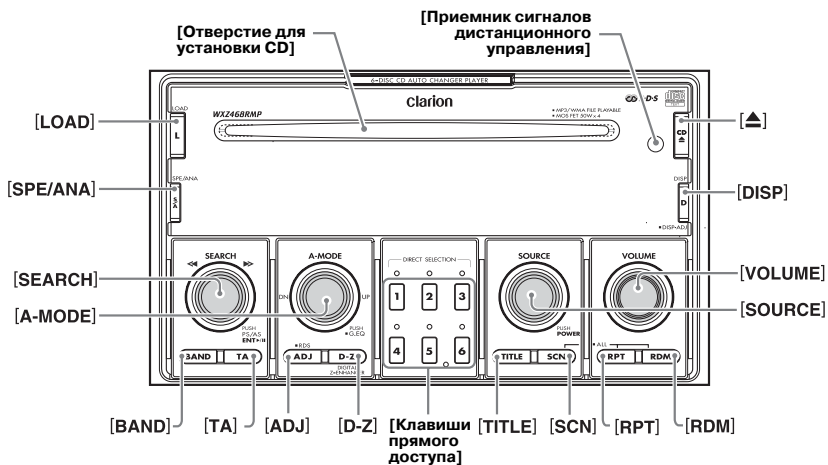
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Относительно мини-CD (CD размером 8 см)

- Этот аппарат несовместим с дисками размером 8 см, не пытайтесь вставить их в аппарат.
- Учтите, что диски размером 8 см не могут быть воспроизведены на данном аппарате даже при использовании какого-либо адаптера.
- Если Вы попытаетесь с силой вставить его в аппарат, то CD невозможно будет извлечь. Это приведет к повреждению механизма. Никогда не делайте этого.

2. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Основной блок



Примечание: При чтении каждого из разделов откройте эту страницу и сверяйтесь с рисунками.

3. ТЕРМИНОЛОГИЯ

Примечание

- При чтении этой главы смотрите рисунок в главе «2. Органы управления» на странице 6.

Наименование и назначение клавиш

Отверстие для установки CD

- Открытие отверстия для CD и для загрузки CD в аппарат.

Приемник сигналов дистанционного управления

- Принимает сигнал от пульта дистанционного управления (рабочий угол: 30° во всех направлениях).

Клавиша [▲]

- Клавиша для извлечения CD из аппарата.
- При нажатии и удержании более 1 секунды — извлечение всех CD из аппарата.

Клавиша [DISP]

- Переключение отображения дисплея (основной дисплей, отображение заголовков и времени).
- Нажатие в течение 1 секунды или более — переход к режиму настройки дисплея.

Поворотный регулятор [VOLUME] (Громкость)

- Регулировка громкости звучания.

Клавиша [RDM]

- В режиме CD/MP3 — воспроизведение в случайном порядке.
- При нажатии и удержании в течение 1 секунды или дольше — воспроизведение всего в случайном порядке.

Клавиша [RPT]

- В режиме CD/MP3 — для повторного воспроизведения.
- При нажатии и удержании в течение 1 секунды или дольше — повторное воспроизведение всего.

Поворотный регулятор [SOURCE] (Источник) (Нажатие для включения питания)

- При повороте изменяет режим работы — радио и т.п.
- При нажатии включает питание.
- При нажатии в течение 1 секунды или более выключает питание.

Клавиша [SCN]

- В режиме CD/MP3 — для сканирования с воспроизведением 10 секунд из каждого трека.
- При нажатии и удержании в течение 1 секунды или дольше в режиме MP3/WMA — воспроизведение всего со сканированием.

Клавиша [TITLE]

- Включает заголовки.
- При нажатии в течение 1 секунды или более — ввод или прокручивание заголовков.

Клавиши прямого доступа

- Для записи радиостанций в память или их непосредственного вызова.
- Выбор диска.

Поворотный регулятор [A-MODE] (Нажатие — G.EQ эквалайзер)

- При вращении — Выбор папки (только диски MP3/WMA)/
- Нажатие для переключения аудио-режимов (LPO, D-Z LEVEL, G.EQ EDIT, BASS, TREBLE, BALANCE, FADER).
- Нажатие в течение 1 секунды или более — включение или выключение G.EQ эквалайзера.

Клавиша [D-Z]

- Выбор одного из трех типов звучания, сохраненных в памяти.

Клавиша [ADJ]

- Клавиша используется для переключения в режим регулировки.
- Нажатие в течение 1 секунды или более — режим RDS (в режиме Радио, DAB).

Поворотный регулятор [SEARCH] (Нажатие PS/AS, ►II, ENT)

- При вращении выбор станции в режиме Радио или выбор дорожки в режиме CD/MP3.
- Поворот в течение 1 секунды или более — переключение в режим быстрой перемотки вперед или назад.

Наименование и назначение клавиш

- Нажатие для выполнения сканирования предустановок в режиме Радио. Нажатие в течение 2 секунд или более для автосохранения.
- Нажатие для паузы или воспроизведения CD в режиме CD/MP3.

Клавиша [TA]

- Для включения и выключения режима ожидания дорожных объявлений (TA).

Клавиша [BAND]

- Переключение диапазонов приема.
- Нажатие в течение 1 секунды или более — переключение между поисковой и ручной настройкой.

- Нажатие в течение 1 секунды или более в режиме CD/MP3/WMA — переключение типа воспроизводимого трека.

Клавиша [SPE/ANA]

- Переключение вида анализатора спектра (Scan, Pattern 1 – Pattern 7, Off).

Клавиша [LOAD]

- Вставка диска.
- Нажатие в течение 1 секунды или более — вставка двух или более дисков.

Основные операции с клавишами при подключении к аппарату дополнительного оборудования

● При подключении CD/DVD чейнджера

- * Подробно смотри в разделе «Управление CD чейнджером». При использовании DVD чейнджера необходимо обратиться к его инструкции по эксплуатации.

Клавиша [DISP]

- Переключение отображения дисплея (основной дисплей, отображение заголовков и времени).

Клавиша [RDM]

- Воспроизведение в случайном порядке.
- При нажатии и удержании в течение 1 секунды или дольше — воспроизведение диска в случайном порядке.

Клавиша [RPT]

- Повторное воспроизведение.
- При нажатии и удержании в течение 1 секунды или дольше — повторное воспроизведение диска.

Клавиша [SCN]

- Сканирование с воспроизведением 10 секунд из каждого трека.
- При нажатии и удержании в течение 1 секунды или дольше в режиме — воспроизведение диска со сканированием.

Клавиша [TITLE]

- Включает заголовки.
- При нажатии в течение 1 секунды или более — ввод или прокручивание заголовков (только CD чейнджер).

Клавиши прямого доступа

- Выбор диска.

Поворотный регулятор [SEARCH] (Нажатие PS/AS, ►II, ENT)

- Поворот для повтора или пропуска трека при прослушивании диска.
- Поворот в течение 1 секунды или более — переключение в режим быстрой перемотки вперед или назад.
- Нажатие для паузы или воспроизведения CD или DVD.

Основные операции с клавишами при подключении к аппарату дополнительного оборудования

● При подключении телевизора / цифрового тюнера DAB

* Подробно смотрите в разделах «Управление телевизором» и «Управление цифровым тюнером DAB»

Клавиша [TA]

- Для включения режима ожидания дорожных объявлений (TA) в режиме DAB (только для тюнера DAB).
- Нажатие в течение 1 секунды или более — включение или выключение режима INFO (только для тюнера DAB).

Поворотный регулятор [SEARCH] (Нажатие PS/AS, ►II, ENT)

- Вращение для выбора станции в режиме TV.
- Нажатие для выполнения сканирования предустановок в режиме TV.
- Нажатие в течение 2 секунд или более — выполнение автосохранения.

- Нажатие в режиме DAB — выполнение сервисного сканирования.

Клавиша [BAND]

- Переключение диапазонов приема.
- Нажатие в течение 1 секунды или более — переключение между поисковой и ручной настройкой.

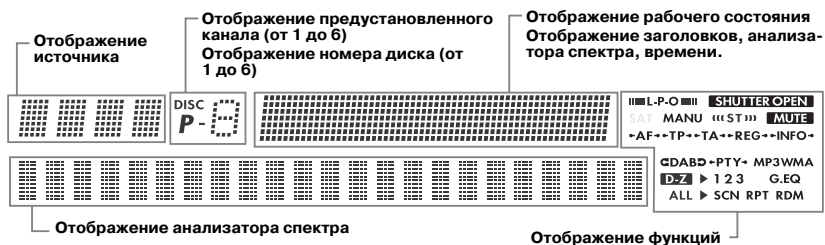
Клавиши прямого доступа

- Для записи или вызова станций из памяти.

Клавиша [ADJ]

- Нажатие в течение 1 секунды или более — переключение между режимами телевизора (TV) и видеомагнитофона (VTR) (внешнего).
- Нажатие в течение 1 секунды или более — включение режима RDS (только в режиме Радио, DAB).

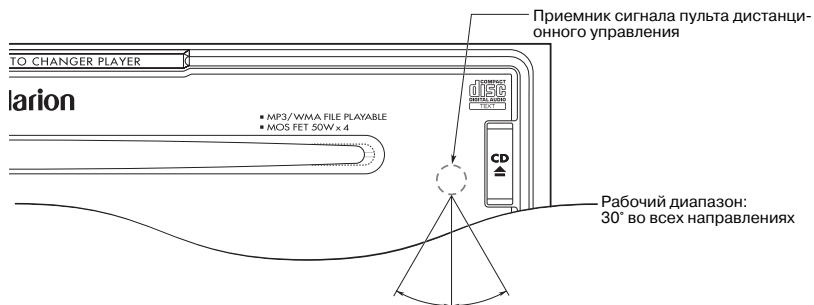
Индикаторы дисплея



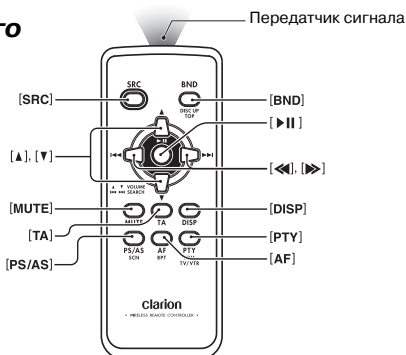
Экран дисплея

При низких температурах движение на экране может быть замедленным, экран может быть темным. Это нормально. При нормальной температуре изображение восстановится.

4. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

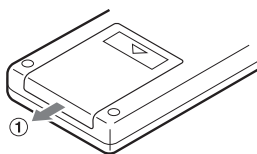


Пульт дистанционного управления



Установка батареек

- 1 Переверните пульт дистанционного управления и сдвиньте заднюю крышку в направлении, указанном стрелкой на рисунке.
- 2 Вставьте в пульт поставляемые вместе с пультом батарейки типа CR2025, соблюдая полярность.
- 3 Нажмите на батарейку в направлении, указанном стрелкой так, чтобы она вошла в отсек.
- 4 Установите крышку на место до щелчка.



Примечания:

Неправильное использование может привести к взрыву батареек, вызвать утечку жидкости, нанести травмы и повредить материалы. Всегда следуйте следующим правилам безопасности:

- Используйте только батарейки указанного типа.
- При замене батареек обязательно соблюдайте полярность.
- Никогда не нагревайте батарейки, не сжигайте их и не опускайте в воду. Не разбирайте батарейки.
- Правильно утилизируйте использованные батарейки.
- Назначение кнопок пульта дистанционного управления



Назначение кнопок пульта дистанционного управления

Ре- жим	Радио (RDS) / DAB	CD/MP3/WMA	CD чейнджер DVD чейнджер iPod BB	Телевизор
[SRC]	Переключение между режимами радио, DAB, iPod BB, CD/MP3/WMA, AUX, CD чейнджер, DVD чейнджер и телевизор. Нажмите для отмены приема сообщения о дорожном движении (TA) и передачи PTY во время прерывания TA, ALARM или PTY.			
[BND]	Переключение диапазонов приема	Переход к следующему диску в порядке возрастания.		Переключение диапазонов приема.
[▲], [▼]	Регулировка уровня громкости (во всех режимах)			
[◀◀], [▶▶]	Переход к следующему или предыдущему каналу предварительной настройки	Переход к следующему или предыдущему треку. При нажатии и удержании в течение 1 секунды и более — ускоренное продвижение в прямом или обратном направлении.		Переход к следующему или предыдущему каналу предварительной настройки
[▶II]	Нет функции	Пауза/воспроизведение	Нет функции	
[MUTE]	Включение и выключение режима молчания (Mute)			
[TA]	Включение и выключение дорожных объявлений (TA). Нажмите для отмены воспроизведения TA во время прерывания.			
[DISP]	Переключение между главным видом дисплея, отображением анализатора спектра и отображением точного времени. При нажатии дольше 1 секунды: Переключение к заголовкам (исключая DVD-чейнджер, режим TV).			
[PS/AS]	Сканирование предварительных настроек. При нажатии в течение 2 секунд и более — автоматическое сохранение.	Воспроизведение со сканированием. При нажатии в течение 1 секунды и более — воспроизведение всего со сканированием.	Воспроизведение со сканированием. При нажатии в течение 1 секунды и более — воспроизведение диска со сканированием.	Сканирование предварительных настроек. При нажатии в течение 2 секунд — автоматическое сохранение.
[AF]	Включение и выключение функции AF. При нажатии в течение 1 секунды и более — включение и выключение функции REG.	Воспроизведение с повтором. При нажатии в течение 1 секунды и более — воспроизведение папки с повтором в режиме MP3/WMA.	Воспроизведение с повтором. При нажатии в течение 1 секунды и более — воспроизведение диска с повтором.	Нет функции
	Нажмите для отмены приема экстренной передачи при прерывании ALARM.			
[PTY]	Включение и выключение функции PTY.	Воспроизведение в случайном порядке. При нажатии в течение 1 секунды и более — воспроизведение папки в случайном порядке в режиме MP3/WMA.	Воспроизведение в случайном порядке. При нажатии в течение 1 секунды и более — воспроизведение диска в случайном порядке.	Переключение между телевизором и видеоманитофоном.
	Нажмите для отмены приема передачи PTY при прерывании PTY.			

* Некоторые одноименные клавиши основного блока и пульта дистанционного управления имеют разное действие.

5. УПРАВЛЕНИЕ

Основные операции

При чтении этой главы смотрите рисунок в главе «2. Органы управления» на странице 6.

▲ Внимание

Прежде, чем выключить аппарат, следует установить минимальный уровень громкости. Громкий звук при включении способен повлиять на Ваш слух, а также вызвать неисправность аппарата.

Включение и выключение аппарата

Примечание:

- Не следует долгое время пользоваться данным аппаратом, не включая двигатель. Если Вы слишком с разрядите аккумулятор, запуск двигателя может оказаться невозможным, а срок службы аккумулятора при этом сокращается.

1. Для включения аппарата нажмите регулятор **[SOURCE]**.
2. Включится подсветка дисплея. Аппарат автоматически настраивается на режим работы, выбранный перед его выключением, и автоматически включает отображение этого режима.
3. Чтобы выключить аппарат, нажмите регулятор **[SOURCE]** и удерживайте его в течение 1 секунды или более.

Примечание:

- Проверка диска
При включении после отключения питания или нажатия кнопки сброса система проверяет наличие дисков внутри.
- Проверка системы
При первом включении аппарата после подключения проводов необходимо произвести проверку наличия подключенного оборудования. Эта процедура проверяет устройства, подключенные с помощью CeNET. Все дополнительные устройства CeNET распознаются при первоначальной проверке системы. При включении питания, если была произведена модификация подключения, на дисплее будет отображаться «**SYSTEM CHK**» (проверка системы). Автоматически начнется проверка системы.

Выбор режима работы

1. Для смены режима работы нажмите регулятор **[SOURCE]**.
2. При каждом нажатии регулятора **[SOURCE]** режим работы переключается в следующем порядке:

Радио ↔ DAB ↔ Режим CD/MP3
↔ CD чейнджер ↔ DVD чейнджер
↔ Телевизор ↔ AUX ↔ Радио...

- * Внешнее оборудование, не подключенное с помощью CeNET, не отображается.

Настройка громкости

1. При вращении поворотного регулятора **[VOLUME]** по часовой стрелке громкость увеличивается, против часовой стрелки — уменьшается.
- * Громкость регулируется в диапазоне от 0 (минимум) до 33 (максимум).

Переключение режима дисплея

Когда аппарат включен.

1. При каждом нажатии клавиши **[DISP]** дисплей переключается в следующем порядке:

- Режим Радио
Основной вид (частота) → Отображение времени

- Режим CD/MP3
Отображение Папки / Номера трека (только диски MP3/WMA) → Основной вид (время воспроизведения) → Отображение заголовков → Отображение времени

- * После выбора желаемого типа он становится отображаемым по умолчанию. Если состояние дисплея изменяется в результате нажатия других клавиш (например, регулировка громкости), дисплей через несколько секунд после выполнения операции автоматически возвращается в выбранное состояние.

- * Если Вы ввели заголовки для CD/MP3/WMA, то они отображаются на дисплее. Если заголовки не введены, то отображается «**NO TITLE**» (нет заголовка). О том, как ввести заголовки смотрите подраздел «Ввод заголовков» в разделе «Общие операции».

- Когда аппарат выключен

1. При каждом нажатии клавиши **[DISP]** дисплей переключается в следующем порядке:

Отображение времени → Дисплей выключен → Отображение времени ...

- Когда дисплей включен

1. Нажатие в течение 1 секунды или

Основные операции

более клавиши **[SPE/ANA]** — выключение дисплея.

Для включения дисплея снова нажмите клавишу **[SPE/ANA]** или клавишу **[DISP]**.

* Следующие клавиши работают даже когда дисплей выключен.

[SOURCE] / [VOLUME] / [LOAD] / [▲]

Режим точного времени (СТ)

В данном режиме Вы можете вывести на дисплей точное время, если принимаются сигналы точного времени станций RDS.

* Если сигналы точного времени не принимаются, дисплей имеет вид «—:—СТ»

Примечание:

- В некоторых странах и некоторыми станциями сигналы точного времени не передаются. В отдельных регионах точное время может приниматься неправильно.

Настройка вида анализатора спектра

* Настройка по умолчанию: «SCAN».

1. При каждом нажатии клавиши **[SPE/ANA]** вид анализатора спектра меняется в следующем порядке: **SCAN** (сканирование) → **PATTERN 1** (Вид 1) → ... → **PATTERN 7** (Вид 7) → **OFF** (выключен) → **SCAN**

* Перед началом режима Scan полосы на дисплее перемещаются вниз.

Настройка G.EQ эквалайзера (графический эквалайзер)

Эта настройка может быть выполнена только когда параметр DZE установлен в «DZE OFF».

* Настройка по умолчанию: «ON».

1. Нажмите и удерживайте регулятор **[A-MODE]** в течение 1 секунды или более для включения эффекта G.EQ. На дисплее отобразится «G.EQ».
2. Нажмите и удерживайте регулятор **[A-MODE]** в течение 1 секунды или более для выключения эффекта G.EQ. На дисплее отобразится «G.EQ OFF».

Настройка DZE (Цифровой Z-эквалайзер)

Этот аппарат имеет 3 типа звуковых эффектов, сохраненных в памяти. Выберите один по Вашему усмотрению.

* Настройка по умолчанию: «DZE OFF».

При каждом нажатии клавиши **[D-Z]** звуковой эффект изменяется в следующем порядке:

«DZE 1» → «DZE 2» → «DZE 3» → «DZE OFF» (выключен) → «DZE 1»...

- DZE 1: Подходит для обычных громкоговорителей.
- DZE 2: Подходит для раздельных громкоговорителей.
- DZE 3: Подходит для коаксиальных громкоговорителей.
- DZE OFF: Звуковой эффект отключен.

Примечания:

- При каждом изменении настройки DZE (цифровой Z-эквалайзера) громкость звука изменяется.
- На некоторых акустических системах может быть получен существенный эффект. В этом случае настройте громкость.

Настройка звучания

Нажмите регулятор **[A-MODE]** и выберите параметр регулировки. При каждом нажатии регулятора **[A-MODE]** параметр переключается следующим образом:

- Когда установлен «DZE 1, 2, 3»
«LPO» → «DZE LEVEL» (уровень DZE) → «BALANCE» (баланс левый-правый) → «FADER» (баланс фронт-тыл) → режим последней функции...
- Когда установлен «DZE OFF»
«LPO» → «G.EQ EDIT» → «BASS» (низкие частоты) → «TREBLE» (высокие частоты) → «BALANCE» (баланс левый-правый) → «FADER» (баланс фронт-тыл) → режим последней функции...

Примечание:

- Дисплей автоматически возвращает в предыдущий режим.

Настройка LPO (Оптимизатор положения слушателя)

Эта функция виртуально оптимизирует расстojания от громкоговорителей в каждом типе автомобилей для положения слушателя, что делает звук более отчетливым.

Настраиваемые значения устанавливаются для положения слушателя и типа автомобиля.

* Установка по умолчанию «OFF» (выключено)

1. Нажмите регулятор **[A-MODE]** и выберите «LPO».
2. Поворотом регулятора **[A-MODE]** выберите положение слушателя. Вы можете выбрать одно из следующих значений: **L3, L2, L1, OFF, R1, R2, R3**.

Основные операции

● Установка значения положения слушателя

L: левое кресло, R: правое кресло, 1.: COMPACT (компактный автомобиль), 2.: SEDAN (седан), 3.: 1 BOX (мини-вэн).

3. После завершения настройки нажмите регулятор **[A-MODE]** несколько раз, пока не дойдете до рабочего режима.

Настройка уровня DZE

Вы можете установить любой из 3 уровней DZE и соответственно зарегистрировать каждую настройку.

Этот параметр можно настроить только если DZE установлен в «**DZE 1, 2, 3**».

1. Нажмите регулятор **[A-MODE]** и выберите «**DZE LEVEL**».
2. Поворотом регулятора **[A-MODE]** выберите значение.
 - * По умолчанию установлено значение «**MID**» (возможные значения LOW (низкий) / MID (средний) / HIGH (высокий)).
3. После завершения настройки нажмите регулятор **[A-MODE]** несколько раз, пока не дойдете до рабочего режима

Настройка G.EQ EDIT

Эта функция позволяет Вам корректировать каждый частотный диапазон с помощью 9-полосного эквалайзера.

Этот параметр можно настроить только если DZE установлен в «**DZE OFF**».

1. Нажмите регулятор **[A-MODE]** и выберите «**G.EQ EDIT**».
2. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите частоту (диапазон от 63 Гц до 16 кГц).
3. Поворотом регулятора **[A-MODE]** выберите коэффициент усиления.
 - * Установка по умолчанию «**0**» (диапазон регулировки от -6 до +6).
4. Повторите шаги 2 и 3 для настройки коэффициента усиления для других частотных полос.

Настройка низких частот (усиление, частота)

Этот параметр можно настроить только если DZE установлен в «**DZE OFF**».

1. Нажмите регулятор **[A-MODE]** и выберите «**BASS**».
2. Поворотом регулятора **[A-MODE]** настройте низкие частоты.
 - * Установка по умолчанию «**0**» (диапазон регулировки от -6 до +7).

3. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите «**BASS FREQ**».

Поворотом регулятора **[A-MODE]** выберите частоту.

* Установка по умолчанию «**60**» (диапазон регулировки 60/80/120 Гц).

4. После завершения настройки нажмите регулятор **[A-MODE]** несколько раз, пока не дойдете до рабочего режима

Настройка высоких частот (усиление, частота)

Этот параметр можно настроить только если DZE установлен в «**DZE OFF**».

1. Нажмите регулятор **[A-MODE]** и выберите «**TREBLE**».
 2. Поворотом регулятора **[A-MODE]** настройте высокие частоты.
 - * Установка по умолчанию «**0**» (диапазон регулировки от -6 до +6).
 3. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите «**TREBLE FREQ**».
- Поворотом регулятора **[A-MODE]** выберите частоту.
- * Установка по умолчанию «**12k**» (диапазон регулировки 8 кГц / 12 кГц).
4. После завершения настройки нажмите регулятор **[A-MODE]** несколько раз, пока не дойдете до рабочего режима

Настройка баланса правый-левый

1. Нажмите регулятор **[A-MODE]** и выберите «**BALANCE**».
2. Поворотом регулятора **[A-MODE]** настройте баланс между правыми и левыми громкоговорителями.
 - * Установка по умолчанию «**0**» (диапазон регулировки от L13 до R13).
3. После завершения настройки нажмите регулятор **[A-MODE]** несколько раз, пока не дойдете до рабочего режима

Настройка баланса Фронт-тыл

1. Нажмите регулятор **[A-MODE]** и выберите «**FADER**».
2. Поворотом регулятора **[A-MODE]** настройте баланс между фронтальными и тыловыми громкоговорителями.
 - * Установка по умолчанию «**0**» (диапазон регулировки от F12 до R12).
3. После завершения настройки нажмите регулятор **[A-MODE]** несколько раз, пока не дойдете до рабочего режима

Прием радиопередач

Прслушивание радиопередач

1. Переключитесь в режим радио поворотом регулятора **[SOURCE]**. На дисплее появится частота или название сервиса программы и тип программы.

* PS: Название сервиса

2. Переключитесь в нужный диапазон с помощью клавиши **[BAND]**. При каждом нажатии клавиши **[BAND]** диапазон переключается в следующем порядке:

F1 (FM1) → F2 (FM2) → F3 (FM3) → AM (MW/LW) → F1 (FM1)...

3. Поворотом регулятора **[SOURCE]** настройтесь на нужную станцию.

Настройка

Существует три типа настройки: поисковая настройка, ручная настройка и использование предварительных настроек.

Поисковая настройка

1. Нажмите клавишу **[BAND]** и выберите диапазон (FM или AM (MW/LW)).

2. Настройтесь на станцию.

* Если на дисплее появляется индикация «**MANU**» (ручная настройка), нажмите и в течение 1 секунды или более удерживайте клавишу **[BAND]**. Индикация «**MANU**» исчезнет, и можно приступить к поисковой настройке.

* Если на дисплее появится индикация «**TA**», это означает автоматическую настройку на станцию с дорожной программой.

● Прямой поиск «DX SEEK»

Автоматический поиск станций осуществляется с помощью регулятора **[SEARCH]**.

При повороте вправо поиск станции осуществляется в направлении более высоких частот, при повороте влево — в направлении более низких частот.

* При запуске процесса настройки на дисплее появляется сообщение «**DX SEEK**».

● Локальный поиск «LOCAL SEEK»

При повороте и удержании регулятора **[SEARCH]** в течение 1 секунды или более включается локальный поиск. Происходит автоматический

выбор станций с хорошим качеством радиосигнала.

* При запуске процесса настройки на дисплее появляется сообщение «**LO SEEK**».

Ручная настройка

Есть два способа настройки: быстрая и по шагам.

В пошаговом режиме частота перебирается каждый раз на величину шага. При быстрой настройке можно быстро настроиться на нужную частоту.

1. Переключитесь в нужный диапазон с помощью клавиши **[BAND]** чтобы выбрать FM или AM (MW/LW) — длинные или средние волны).

* Если на дисплее отсутствует индикация «**MANU**» (ручная настройка), нажмите и в течение 1 секунды или более удерживайте клавишу **[BAND]**. Появится индикация «**MANU**», и можно приступить к ручной настройке.

2. Настройтесь на станцию.

● Быстрая настройка

Для настройки на станцию поверните вправо или влево и удерживайте в течение 1 секунды или более регулятор **[SEARCH]**.

● Пошаговая настройка

Для настройки на станцию поворачивайте регулятор **[SEARCH]** вправо или влево.

Настройка на предустановленные станции

В память предварительных настроек можно записать в общей сложности 24 станции (по 6 в каждом диапазоне — FM1, FM2, FM3 и AM). Чтобы автоматически вызвать станцию из памяти предварительных настроек, нажмите одну из клавиш прямого доступа.

1. Нажмите клавишу **[BAND]** и выберите диапазон (FM или AM (MW/LW)).

2. Выберите желаемую станцию с помощью клавиш прямого доступа.

* Чтобы записать станцию в память предварительных настроек, нажмите и в течение 2 секунд или более удерживайте одну из клавиш прямого доступа.

Работа с RDS

Ручное сохранение настройки на станцию

1. Выберите желаемую станцию любым способом настройки.
2. Чтобы записать станцию в память предварительных настроек, нажмите и удерживайте в течение 2 секунд или более одну из клавиш прямого доступа.

Автоматическая запись

При автоматической записи запоминаются первые 6 станций, найденных при автоматическом поиске. Если 6 принимаемых станций не обнаружено, то ранее настроенные станции остаются за теми кнопками, которым не было назначено новых станций.

1. Нажмите клавишу **[BAND]** и выберите диапазон (FM или AM (MW/LW)).
2. Нажмите регулятор **[SEARCH]** и удерживайте его 2 секунды или более. Станции с хорошим качеством сигнала автоматически записываются в память предварительных настроек.

Сканирование предварительных настроек

При сканировании осуществляется последовательная настройка на записанные в память предварительных настроек станции. Это удобно при поиске нужной станции в памяти.

1. Нажмите регулятор **[SEARCH]**.
2. После настройки на нужную станцию нажмите регулятор **[SEARCH]** еще раз, чтобы перейти к прослушиванию.

Примечание:

- * Не нажимайте регулятор **[SEARCH]** дольше 2 секунд, иначе включится функция автоматической записи, и приемник приступит к записи станций.

RDS (Система Радиоданных)

Данный аппарат снабжен встроенным декодером системы RDS для приема вещательных станций, передающих данные RDS.

Эта система позволяет приемнику отображать название принятой станции (сервис программы, PS), а также автоматически переключаться на более качественно принимаемую частоту (AF), если она становится доступна в результате Вашего передвижения.

Кроме того, система может переключаться на прием дорожных объявлений или типа программы из любого режима при приеме RDS станций. Если принимается информация EON (приоритетная), то дополнительно появляется возможность переключения между предустановленными станциями единой сети, а также возможность переключения с принимаемой станции на дорожные объявления, поступающие от других станций (TP). В некоторых странах эти возможности отсутствуют. Функции RDS доступны только в FM диапазоне.

- AF: альтернативная частота
 - PS: название программы
 - PTY: тип программы
 - EON: приоритетная информация из других сетей
 - TP: дорожная информация
- * Прерывания RDS не действуют во время приема радиовещания AM.
- * Если аппарат принимает сигналы RDS и может прочитать данные PS, то эти данные отображаются на экране.

Переключение дисплея

Аппарат позволяет переключать индикацию во время приема RDS.

1. При каждом нажатии клавиши **[TITLE]** индикация меняется в следующем порядке:

PS-NAME (название программы)
↔ **PTY (тип программы)**

Функция AF (Альтернативная частота)

Функция AF позволяет аппарату поддерживать качество приема путем

Работа с RDS

переключения на другие частоты данной радиовещательной сети.

* Установка по умолчанию — **«ON»** (Вкл.).

1. Нажмите и удерживайте клавишу **[ADJ]** в течение 1 секунды для перехода в режим настройки RDS.
2. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите **«AF»**
3. Вращением поворотного регулятора **[A-MODE]** выберите **«ON»** (включено) или **«OFF»** (выключено).

● ON (Включено):

Функция AF включается и на дисплее отображается индикатор **«AF»**.

● OFF (выключено)

Функция AF выключается и на дисплее не отображается индикатор **«AF»**.

4. Нажмите клавишу **[ADJ]** для возврата в предыдущий режим.
- * Если найти ее не удастся, на дисплее появляется индикация **«PI SEARCH»** (поиск), и приемник ищет ту же программу на другой частоте.

● Функция AF при RDS и DAB

Если некоторые программы принимаются одновременно по RDS и DAB, и эта функция включена, аппарат автоматически переходит на тот диапазон, где прием лучше.

* Эта функция работает только при подключении моделей DAB DAN923 или DAN913, приобретаемых отдельно.

* Установка по умолчанию — **«ON»** (включено).

1. Нажмите клавишу **[ADJ]** для перехода в режим настройки.
2. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите **«LINK ACT»**
3. Вращением поворотного регулятора **[A-MODE]** выберите **«ON»** (включено) или **«OFF»** (выключено).

● ON (Включено):

Функция AF при RDS и DAB включается.

● OFF (выключено)

Функция AF при RDS и DAB выключается.

4. Нажмите клавишу **[ADJ]** для возврата в предыдущий режим.

Режим REG (местная программа)

При включении данного режима выбирается канал местного радиовещания, принимаемый наилучшим образом. Если функция выключена, то, когда Вы въезжаете в новый район, приемник переключается с принимаемого вещания района, из которого Вы выехали, на вещание нового района, вне зависимости от его качества.

* Исходное состояние **OFF** (Выкл.).

Примечания:

• Данная возможность отсутствует в случае приема общенационального вещания, например, BBC R2.

• Включение/выключение режима REG возможно только при включении режима AF.

1. Нажмите и удерживайте клавишу **[ADJ]** в течение 1 секунды или более для перехода в режим настройки RDS.
2. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите **«REG»**
3. Вращением поворотного регулятора **[A-MODE]** выберите **«ON»** (включено) или **«OFF»** (выключено).

● ON (Включено):

Функция REG включается и на дисплее отображается индикатор **«REG»**.

● OFF (выключено)

Функция REG выключается и на дисплее не отображается индикатор **«REG»**.

4. Нажмите клавишу **[ADJ]** для возврата в предыдущий режим.

Ручная настройка на другие местные станции той же сети

1. Данная функция работает при включенной AF и при выключенной REG.

Примечание:

- Данная функция работает, когда есть прием местных станций единой сети.
2. Для вызова местной станции нажмите одну из клавиш прямого доступа.
 3. Если условия приема вызванной станции недостаточно хороши, еще раз нажмите клавишу прямого доступа с тем же номером. Приемник переключится на другую станцию сети.

Функция ТА (Дорожные объявления)

Если приемник находится в режиме ожидания дорожных объявлений (ТА), то Вы имеете возможность прослушивать их в приоритетном порядке, как только они начинаются — вне зависимости от режима работы. Вы также можете автоматически настраиваться на дорожные программы (ТР).

* Данный режим работает только при свечении на дисплее индикации «ТР». Свечение «ТР» означает, что принимаемая радиостанция RDS передает программы с дорожными объявлениями.

● Чтобы включить режим ТА

При свечении на дисплее индикации «ТР» (без «ТА») нажмите клавишу [ТА]. На дисплее появится индикация «ТР» и «ТА», а приемник будет в режиме ожидания дорожных объявлений. Когда объявление начинается, на дисплее появляется индикация «TRA INFO» (дорожная информация), а затем — название программы. Если во время приема дорожного объявления Вы нажмете клавишу [ТА] то оно прерывается, и приемник возвращается в режим ожидания ТА.

● Выключение режима ожидания ТА

Если Вы нажмете клавишу [ТА] или регулятор [SOURCE] при свечении на дисплее индикации «ТР» и «ТА», на дисплее высвечивается индикация «ТА», а режим ожидания дорожных объявлений выключается.

* Если «ТР» не светится, то при нажатии клавиши [ТА] начинается поиск станции ТР.

● Поиск станций ТР

Если Вы нажмете клавишу [ТА] когда на дисплее нет индикации «ТР», на дисплее появляется индикация «ТА», а приемник автоматически настраивается на станции с дорожными программами.

Примечание:

* Если нет приема станций с дорожными программами (ТР), приемник находится в режиме автоматической настройки. Для ее прекращения еще раз нажмите клавишу [ТА] при этом индикация «ТА» погаснет.

Функция автоматической записи ТР-станций

В память предварительных настроек можно записать до 6 станций ТР. Если найдено меньше 6 станций, то ранее настроенные станции остаются за теми кнопками, которым не было назначено новых станций.

При свечении на дисплее индикации «ТА» нажмите и удерживайте не менее 2 секунд регулятор [SEARCH]. Станции ТР с хорошим качеством сигнала автоматически записываются в память.

* ТР станции записываются в FM3, даже если выбран FM1 или FM2.

Тип программы (PTY)

Данная функция позволяет Вам переключаться на программу выбранного типа из любого режима работы.

* Установка по умолчанию: «OFF» (выключено)

* Для некоторых стран радиовещание РТУ пока не реализовано.

* В режиме ожидания ТА станции ТР имеют приоритет перед всеми типами программ.

● Установка / отмена режима ожидания РТУ

1. Нажмите и удерживайте клавишу [ADJ] в течение 1 секунды для перехода в режим настройки RDS.
2. Поворотом регулятора [SEARCH] выберите «РТУ»
3. Вращением поворотного регулятора [A-MODE] выберите «ON» (включено) или «OFF» (выключено).

● ON (Включено):

Функция РТУ включается и на дисплее отображается индикатор «РТУ».

● OFF (выключено)

Функция РТУ выключается и на дисплее не отображается индикатор «РТУ».

4. Нажмите клавишу [ADJ] для возврата в предыдущий режим.

● Выключение прерывания РТУ

Нажмите клавишу [ТА] или регулятор [SOURCE] во время приема прерывания РТУ. При этом прерывание РТУ запрещается, а приемник возвращается в режим ожидания РТУ.

Работа с RDS

Выбор типа программы (PTY)

1. Нажмите и удерживайте клавишу **[ADJ]** в течение 1 секунды или более для перехода в режим настройки RDS.
2. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите «**PTY SEL**».
 - * Вы не можете выбрать «**PTY SEL**» во время прерывания TA, ALARM или PTY.
3. Нажмите регулятор **[SEARCH]** для перехода в режим выбора PTY.
4. Для выбора желаемого типа программы нажмите одну из клавиш прямого доступа или выберите желаемый тип PTY из списка с помощью поворотного регулятора **[A-MODE]**.
 - * С целью облегчения настройки за клавишами прямого доступа закреплены следующие типы программ:

Номер клавиши	Тип программы (PTY)	
	Английское название	Тематика
1	News	Новости
2	Info	Информация
3	Pop M	Популярная музыка
4	Sport	Спорт
5	Classics	Серьезная классическая музыка
6	Easy M	Легкая музыка

5. Режим выбора PTY автоматически выключается и происходит возврат в режим RDS через 7 секунд после выбора PTY.

Поиск PTY

1. Нажмите и удерживайте клавишу **[ADJ]** в течение 1 секунды или более для перехода в режим настройки RDS.
2. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите «**PTY SEL**».
3. Нажмите регулятор **[SEARCH]** для перехода в режим выбора PTY.
4. Выберите PTY.
5. Вращайте регулятор **[SEARCH]**. При повороте вправо происходит поиск PTY в направлении более высоких частот, при повороте влево — в направлении более низких частот.
 - * Если станций с выбранной PTY не найдено, то аппарат вернется в режим выбора PTY.

Память предварительных настроек PTY

1. Нажмите и удерживайте клавишу **[ADJ]** в течение 1 секунды или более для перехода в режим настройки RDS.
2. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите «**PTY SEL**».
3. Нажмите регулятор **[SEARCH]** для перехода в режим выбора PTY.
4. Выберите PTY регулятором **[A-MODE]**.

Вы можете выбрать один из 29 типов PTY.
5. Если нажать и удерживать в течение 2 секунд или более одну из клавиш прямого доступа, выбранный тип программы записывается в память предварительных настроек.

Тип программы PTY	
Английское название	Тематика
News	Новости
Affairs	Текущие события
Info	Информация
Sport	Спорт
Educate	Образование
Drama	Театр
Culture	Культура
Science	Наука
Varied	Разное
Pop M	Поп-музыка
Rock M	Рок-музыка
Easy M	Легкая музыка
Classics	Классика
Other M	Другая музыка
Weather	Погода
Finance	Финансы
Children	Детские передачи
Social	Социальные программы
Religion	Религия
Phone In	Телефонные опросы
Travel	Туризм
Leisure	Досуг
Jazz	Джаз
Country	Кантри
Nation M	Музыка народов мира
Oldies	Ретро
Folk M	Народная
Document	Репортажи

Работа с RDS

Экстренные сообщения

Любой режим работы может быть прерван экстренными сообщениями. На дисплее появляется индикация «**ALARM**» (тревога), и принимается сообщение.

● **Выключение экстренного сообщения**

Чтобы прервать экстренное сообщение, нажмите кнопку [**TA**] или регулятор [**SOURCE**].

Переключение языка отображения РТУ

Вы можете выбрать один из 4-х языков (Английский, Немецкий, Шведский или Французский) для отображения РТУ на экране.

* Установка по умолчанию: «**ENGLISH**» (Английский)

1. Нажмите клавишу [**ADJ**] для выбора экрана настройки.
2. Поворотом регулятора [**SEARCH**] выберите «**LANGUAGE**» (язык).
3. Поворотным регулятором [**A-MODE**] выберите желаемый язык.
4. Для возврата в предыдущий режим нажмите клавишу [**ADJ**].

Настройка громкости ТА, экстренного сообщения (ALARM) и РТУ

Громкость ТА, экстренного сообщения (ALARM) и РТУ настраивается при прерывании обычной работы в случае их приема.

* Исходное состояние — «15».

При прерывании обычной работы в случае приема ТА, экстренного сообщения (ALARM) или РТУ настройте желаемый уровень громкости (от 0 до 33) с помощью поворотного регулятора [**VOLUME**].

* По завершении приеме ТА, экстренного сообщения (ALARM) и РТУ громкость возвращается к прежнему уровню.

Воспроизведение CD/MP3/WMA

MP3/WMA

Что такое MP3?

MP3 — это метод сжатия звуковых данных, соответствующий типу 3 звукового формата стандарта MPEG.

Этот метод сжатия звука был впервые внедрен пользователями персональных компьютеров, а затем стал стандартным форматом.

Звуковые данные в формате MP3 занимают около 10 процентов от их исходного объема, сохраняя высокое качество звучания. Это означает, что на один диск CD-R или CD-RW можно записать до 10 музыкальных CD и прослушивать их, не переставляя дисков.

Что такое WMA?

WMA — это аббревиатура, означающая Windows Media Audio — система хранения звуковых данных, разработанная для операционной системы Windows и она является форматом звуковых файлов, поддерживаемым корпорацией Microsoft.

Примечания:

* Если воспроизводится файл с установленным признаком (ON) цифровой системы защиты авторских прав (DRM, Digital Rights Management), то звука не будет (мигает индикатор WMA).

* Логотипы Windows Media™ и Windows® являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

● **Чтобы отключить DRM (цифровую систему защиты авторских прав):**

1. При использовании Windows Media Player 8, откройте меню СЕРВИС (TOOLS) выберите ПАРАМЕТРЫ (OPTIONS), а затем — КОПИРОВАТЬ МУЗЫКУ (COPY MUSIC). Снимите пометку в окошке ЗАЩИТА СОДЕРЖИМОГО (PROTECT CONTENT) в разделе НАСТРОЙКА КОПИРОВАНИЯ (COPY SETTINGS) и приступайте к записи файлов.
2. При использовании Windows Media Player 9, откройте меню СЕРВИС (TOOLS) выберите ПАРАМЕТРЫ (OPTIONS), а затем — ЗАПИСАТЬ

Воспроизведение CD/MP3/WMA

МУЗЫКУ (MUSIC RECORD). Снимите пометку в окошке ЗАЩИТА ЗАПИСИ (RECORD PROTECTED) в разделе НАСТРОЙКА ЗАПИСИ (RECORDING SETTINGS) и приступайте к записи файлов.

3. При использовании Windows Media Player 10, откройте меню СЕРВИС (TOOLS) выберите ПАРАМЕТРЫ (OPTIONS), а затем — КОНВЕРТИРОВАТЬ МУЗЫКУ (RIP MUSIC). Снимите пометку в окошке КОПИРОВАТЬ ЗАЩИЩЕННУЮ МУЗЫКУ (COPY PROTECT MUSIC) в разделе НАСТРОЙКА КОНВЕРТИРОВАНИЯ (RIP SETTINGS) и приступайте к записи файлов.

Созданные Вами файлы WMA предназначены только для Вашего частного пользования.

Предупреждения относительно записи дисков MP3/WMA

1. MP3: Частота оцифровки от 11,025 кГц до 48 кГц, скорость потока данных от 8 кБит/с до 320 кбит/с (с возможностью использования переменной скорости потока, или VBR).
2. WMA: Скорость потока данных от 48 кБит/с до 192 кБит/с.

● Расширения файлов:

1. Всегда добавляйте к имени файла расширение «.MP3» или «.WMA», набранное однобайтными символами. Если Вы введете другое расширение или забудете добавить расширение, файл не будет воспроизводиться.
2. Файлы, не содержащие данных MP3 или WMA, воспроизводиться не будут. При попытке воспроизведения файлов без данных MP3 или WMA на дисплее времени воспроизведения появится «—:—:—».

● Логический формат (файловая система):

1. При записи файлов MP3 или WMA на диск CD-R или CD-RW следует пользоваться программным форматом записи ISO9660 уровня 1,2, или JOILET (или ROMEO). При записи в ином формате нормальное воспроизведение может оказаться невозможным.

2. Имя папки (фолдера, каталога) и имя файла можно выводить для просмотра во время воспроизведения MP3 или WMA, но имя должно состоять не более чем из 128 однобайтных алфавитных или цифровых символов (включая расширение).
3. Не присваивайте файлу то же имя, что и каталогу, в котором он располагается.

● Структура каталога (фолдера)

1. Невозможно использовать диск более чем с семью вложенными друг в друга каталогами

● Количество файлов или каталогов

1. В каталоге может располагаться не более 255 файлов. Воспроизвести можно до 500 файлов.
2. Треки воспроизводятся в том порядке, в котором они были записаны на диск. Треки могут не всегда воспроизводиться в том порядке, в котором они выводятся на PC.
3. В зависимости от применяемой при записи программы кодирования возможно наличие некоторых шумов.

Мультисессионный режим

Если компакт-диск содержит как обычные CD треки, так и треки типа MP3/WMA, можно выбрать, какие из треков воспроизвести.

● Тип по умолчанию — «CD»

При каждом нажатии и удержании в течение не менее 1 секунды клавиши [BAND], режим переключается с CD на MP3/WMA или обратно. Соответствующая индикация появляется вместо заголовка при переключении типа воспроизводимого трека.

1. Возможно воспроизведение следующих типов записей:

Настройка \ Диск	CD	MP3/WMA
Совместная запись CD и MP3/WMA треков	Воспроизведение CD	Воспроизведение MP3/WMA
Только CD треки	Воспроизведение CD	Воспроизведение CD
Только MP3/WMA треки	Воспроизведение MP3/WMA	Воспроизведение MP3/WMA

Воспроизведение CD/MP3/WMA

2. После выполнения настройки извлеките диск и вставьте его вновь (в случае одного диска).
3. Если вставлен CD с совместной записью, а первый трек — MP3/WMA, то звука не будет.

Примечание:

- При воспроизведении CDD (дисков CD с защитой от копирования), установите параметр CD. В некоторых случаях при MP3/WMA CD не будет воспроизводиться должным образом.

⚠ Предупреждение

Относительно мини-CD (CD размером 8 см)

- Этот аппарат несовместим с дисками размером 8 см, не пытайтесь вставить их в аппарат.
- Учтите, что диски размером 8 см не могут быть воспроизведены на данном аппарате даже при использовании какого-либо адаптера.
- Если Вы попытаетесь с силой вставить его в аппарат, то CD невозможно будет извлечь. Это приведет к повреждению механизма. Никогда не делайте этого.

Загрузка CD

● Вставка CD

1. Нажмите клавишу [LOAD]. Начнет мигать индикатор свободного слота для диска и на дисплее отобразится «----». После этого на дисплее появится индикация «CD IN» и «SHUTTER OPEN».
 2. Вставьте диск в отверстие для CD. При завершении загрузки соответствующий индикатор загорится и автоматически начнется воспроизведение CD.
- * Если Вы хотите вставить CD в конкретный слот, то после нажатия клавиши [LOAD] нажмите клавишу прямого доступа, пока не загорится соответствующий индикатор диска.
 - * Для отмены загрузки нажмите клавишу [LOAD] снова.



Примечание:

- Вы можете вставить диск только в течение 15 секунд, пока на дисплее есть надпись «CD IN» и шторка внутри отверстия для установки CD открыта. По истечении времени надпись «CD IN» погаснет, шторка закроется, и Вы не сможете вставить диск. Пожалуйста, не прилагайте усилия для вставки диска при закрытой шторке. Это может повредить диск или механизм шторки.

● Вставка одновременно нескольких дисков.

1. Нажмите клавишу [LOAD] и удерживайте ее не менее 1 секунды.
2. Вставьте диски в отверстие для CD один за другим.

Примечания:

- Никогда не вставляйте в отверстие для CD посторонние предметы.
- Если CD не вставляется, то это значит, что там может быть другой диск или устройство требует обслуживания.
- Данный аппарат не будет воспроизводить диски без маркировки  или , а также CD-ROM.
- Некоторые диски, записанные на CD-R/CD-RW, могут не воспроизводиться.

Извлечение диска

● Извлечение CD

1. Нажмите соответствующую необходимому CD клавишу прямого доступа [DIRECT].
2. Нажмите клавишу [▲].

● Извлечение всех CD

1. Нажмите и удерживайте не менее 1 секунды клавишу [▲].
 - * Нажатие клавиши [▲] приведет к извлечению диска, даже если аппарат выключен.
 - * Если Вы оставили извлеченный CD и не вынули его, то он автоматически загрузится через 15 секунд (функция автоматической перезагрузки).

⚠ Внимание

- Не пытайтесь засунуть Ваши пальцы и руки в отверстие для установки CD. Никогда не вставляйте в отверстие для установки CD никакие посторонние предметы.

Воспроизведение CD/MP3/WMA

- Не вставляйте диски с прилипшим целлофаном или наклейками, со следами клея от целлофана или наклеек. Такие диски может быть невозможно извлечь и они могут привести к поломкам аппарата.

Прслушивание уже загруженных в аппарат дисков

Поворотом регулятора [SOURCE] выберите режим CD/MP3.

При включении режима CD/MP3 воспроизведение начинается автоматически.

Если дисков не загружено, то появляется индикация «NO DISC» (нет диска).

Остановка (Пауза) воспроизведения

1. Для паузы воспроизведения нажмите регулятор [SOURCE]. На дисплее появляется индикация «PAUSE».
2. Чтобы возобновить воспроизведение CD, еще раз нажмите регулятор [SOURCE].

Отображение заголовков CD

Этот аппарат может отображать данные дисков CD-Text/MP3/WMA или звукозаписывающего устройства, и заголовки, введенные пользователем.

1. Для отображения заголовков нажмите клавишу [DISP].
2. При каждом нажатии на клавишу [TITLE] отображение заголовков переключается следующим образом:

● Диски CD-Text

Заголовок пользователя (диск) → Заголовок CD-Text (диск) → Имя исполнителя → Заголовок CD-Text (трек) → Заголовок пользователя (диск)...

● Диски MP3/WMA

Папка → Трек → Альбом → Исполнитель → Заголовок → Папка

Примечания:

- Если воспроизводимый CD не имеет информации CD-Text или не имеет заголовков пользователя, то на дисплее отображается «|» (заголовок отсутствует).

- Если для дисков MP3/WMA не введены теги, то на дисплее отображается «NO TAG» (тег отсутствует).
- Для MP3: поддерживаются теги V2,3 / 2,2 / 1,1 / 1,0.
- Приоритетно отображаются теги V2,3 / 2,2
- В случае наличия тега названия альбома для WMA, отображается информация в дополнительном заголовке.
- В отображаемых тэгах используются только символы набора ASCII.

Выбор трека

● Следующий трек

1. Чтобы перейти к началу следующего трека поверните регулятор [SOURCE] вправо.
2. Каждый поворот регулятора [SOURCE] вправо приводит к переходу к началу следующего трека.

● Предыдущий трек

1. Чтобы перейти к началу предыдущего трека поверните регулятор [SOURCE] влево.
2. Каждый поворот регулятора [SOURCE] влево приводит к переходу к началу предыдущего трека.

Ускоренное продвижение вперед/назад

● Ускоренное продвижение вперед

Для ускоренного продвижения вперед поверните и удерживайте в течение более 1 секунды регулятор [SOURCE] вправо.

● Ускоренное продвижение назад

Для ускоренного продвижения назад поверните и удерживайте в течение более 1 секунды регулятор [SOURCE] влево.

* Для дисков MP3/WMA: может потребоваться некоторое время для поиска и начала воспроизведения трека. Кроме того, время воспроизведения может определяться с ошибками.

Выбор каталога

Эта функция позволяет выбрать каталог с MP3/WMA файлами и автоматически начать воспроизведение первого трека в папке.

1. Поворачивайте регулятор [A-MODE] влево для перехода к предыдущей папке.

Воспроизведение CD/MP3/WMA

Поворачивайте регулятор [A-MODE] вправо для перехода к следующей папке.

- * Поворот регулятора [A-MODE] вправо на последней папке приведет к переходу на первую папку.
- * Папки без файлов MP3/WMA будут пропускаться.

Выбор CD

Для выбора желаемого диска используйте клавиши прямого доступа.

Клавиши прямого доступа работают только если горит соответствующий индикатор диска.

Переход к началу

В этом режиме CD проигрыватель переходит к первому на диске треку. Чтобы перейти к первому треку диска (трек № 1), используйте клавиши прямого доступа.

- * В случае MP3/WMA начинается воспроизведение первого трека в папке.

Воспроизведение со сканированием (Ознакомление)

При сканировании поочередно автоматически проигрывается по 10 секунд для каждого из треков на диске или в папке.

1. Чтобы включить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу [SCAN].

- * Воспроизведение со сканированием начнется со следующего трека после завершения воспроизведения текущего.

2. Для отмены нажмите клавишу [SCAN] еще раз.

Воспроизведение всего со сканированием

При сканировании всего поочередно автоматически проигрывается по 10 секунд первых треков для каждой папки каждого диска.

1. Чтобы включить воспроизведение папок со сканированием, нажмите клавишу [SCAN] на время 1 секунда или более.

- * Воспроизведение всего со сканированием начнется со следующего трека после завершения воспроизведения текущего.

2. Для отмены нажмите клавишу [SCAN] еще раз.

Повтор воспроизведения

В этом режиме текущий трек повторяется.

1. Чтобы включить воспроизведение с повтором, нажмите клавишу [RPT].
2. Для отмены нажмите клавишу [RPT] еще раз.

Повтор воспроизведения папок

В этом режиме повторяется воспроизведение текущей папки на диске или весь диска.

1. Чтобы включить воспроизведение всего с повтором, нажмите клавишу [RPT] на время 1 секунда или более.
2. Для отмены нажмите клавишу [RPT] еще раз.

Воспроизведение в случайном порядке

Эта функция позволяет воспроизводить все треки на диске или в папке в случайном порядке.

1. Чтобы включить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу [RDM].
2. Для отмены нажмите клавишу [RDM] еще раз.

Воспроизведение всего в случайном порядке

Эта функция позволяет воспроизводить все треки на всех дисках или во всех папках в случайном порядке.

1. Чтобы включить воспроизведение всего в случайном порядке, нажмите клавишу [RDM] на время 1 секунда или более.
2. Для отмены нажмите клавишу [RDM] еще раз.

Общие операции

Функция CATS (противоугонная система Clarion)

Этот аппарат может предотвратить хищение путем проверки дополнительного PIN кода (персонального идентификационного номера).

Как ввести / удалить PIN

1. Нажмите клавишу [ADJ] для переключения в режим настройки.
2. Поворотом регулятора [SEARCH] выберите «CODE».
3. Нажмите регулятор [SEARCH].
 - * При вводе кода отображается «ENTRY 0000».
 - * При удалении кода отображается «DEL 0000».
4. Нажимайте клавиши прямого доступа для ввода опционального 4-значного PIN.

△ ВНИМАНИЕ

- Введите любой PIN код, состоящий из 4 цифр от 1 до 6, по Вашему желанию.
Не забывайте введенный PIN, иначе никакие дальнейшие операции будут невозможны, если Вы отключите аккумуляторную батарею, например для замены или обслуживания.
 - Запишите Ваш PIN для использования в будущем.
5. Нажмите и удерживайте регулятор [SEARCH] не менее 2 секунд для ввода PIN.

Примечание:

- После завершения ввода PIN аппарат входит в режим CATS. Если ACC будет установлен в ON из OFF или питание будет включено в режиме CATS, на 2 секунды на дисплее отобразится «CODE» и аппарат включится.
Если Вы введете неправильный номер при удалении PIN, Вы не сможете завершить операцию. В этом случае аппарат попросит Вас ввести правильный PIN.
6. Нажмите клавишу [ADJ] для возврата в предыдущий режим.

Проверка PIN (персонального идентификационного номера) в режиме CATS.

При отключении питания в режиме CATS, например при замене аккумуляторной батареи, введите Ваш PIN.

1. Введите 4-значный PIN с помощью клавиш прямого доступа.

△ Внимание

- Если Вы ввели неправильный PIN, отобразится «----» и включится режим блокировки CATS. Вы не можете выполнять никакие операции во время блокировки.
Если Вы ошиблись менее 6 раз, то блокировка будет включаться на 15 секунд; если 7 или более раз, то блокировка будет включаться на 15 минут.
- Если Вы забыли свой PIN и ввели неправильный PIN, любые дальнейшие операции невозможны.

Общие операции

Режим регулировки дисплея

Настройка чувствительности анализатора спектра

* Настройка по умолчанию: «**MID**».

1. Нажмите и удерживайте клавишу **[DISP]** не менее 1 секунды для переключения в режим настройки дисплея.
2. Вращением поворотного регулятора **[SEARCH]** выберите «**S-A SENSE**».
3. Вращением поворотного регулятора **[A-MODE]** выберите настройку «**LOW**» (низкая), «**MID**» (средняя) или «**HIGH**» (высокая).
4. Нажмите клавишу **[DISP]** для возврата в предыдущий режим.

Включение и выключение функции хранителя экрана (Экранной заставки)

Если экранная заставка не нужна, то ее можно выключить.

Если какая-либо кнопка нажата при включенной заставке, соответствующая индикация выводится в течение 30 секунд, а затем на дисплей вновь выводится заставка.

* Исходное состояние «**ON**» (Включено).

1. Нажмите и удерживайте клавишу **[DISP]** не менее 1 секунды для переключения в режим настройки дисплея.
2. Вращением поворотного регулятора **[SEARCH]** выберите «**SCRN SVR**».
3. Вращением поворотного регулятора **[A-MODE]** выберите настройку «**ON**» (включено) или «**OFF**» (выключено).
4. Нажмите клавишу **[DISP]** для возврата в предыдущий режим.

Ввод информации сообщения

При использовании экранной заставки в виде сообщения Вы можете изменить это сообщение, длина которого должна составлять не более 30 символов.

* Сообщение по умолчанию: «**Welcome to Clarion**».

1. Нажмите и удерживайте клавишу **[DISP]** не менее 1 секунды для

переключения в режим настройки дисплея.

2. Вращением поворотного регулятора **[SEARCH]** выберите «**MSG INPUT**».
3. Нажмите регулятор **[SEARCH]**.
4. Вращением поворотного регулятора **[SEARCH]** переместите курсор.
5. Нажмите клавишу **[BAND]** для выбора символов. Каждый раз при нажатии клавиши **[BAND]** символы изменяются в следующем порядке: **Заглавные буквы → Строчные буквы → Цифры/Символы → Умляют → Заглавные буквы**.
6. Выберите символ с помощью поворотного регулятора **[A-MODE]**.
7. Повторите шаги 4 – 6 для ввода до 30 символов сообщения.
8. Для сохранения сообщения и выхода из режима ввода сообщения нажмите регулятор **[SEARCH]** на время 2 секунды или более.
* Для отмены ввода сообщения нажмите клавишу **[BAND]** на время 1 секунды или более. Затем нажмите регулятор **[SEARCH]** на время 2 секунды или более для сохранения сообщения, используемого по умолчанию.
9. Нажмите клавишу **[DISP]** для возврата в предыдущий режим.

Установка метода прокрутки заголовков

Определяет способ прокрутки информации CD-Text и заголовков MP3/WMA.

* Установка по умолчанию: «**ON**» (Включено).

1. Нажмите и удерживайте клавишу **[DISP]** не менее 1 секунды для переключения в режим настройки дисплея.
2. Вращением поворотного регулятора **[SEARCH]** выберите «**AUTO SCROLL**».
3. Вращением поворотного регулятора **[A-MODE]** выберите настройку «**ON**» (включено) или «**OFF**» (выключено).

● «**ON**» (Включено)

Для автоматической прокрутки

Общие операции

● «OFF» (Выключено)

Для прокрутки один раз при смене заголовка или при нажатии клавиши [TITLE] на время более 1 секунды.

4. Нажмите клавишу [DISP] для возврата в предыдущий режим.

Установка автоматической подсветки

Эта функция позволяет устанавливать уровень яркости подсветки

* Установка по умолчанию: «ON» (включено).

1. Нажмите и удерживайте клавишу [DISP] не менее 1 секунды для переключения в режим настройки дисплея.
2. Вращением поворотного регулятора [SEARCH] выберите «DIMMER».
3. Вращением поворотного регулятора [A-MODE] выберите настройку «ON» (включено) или «OFF» (выключено).

Для прокрутки один раз при смене заголовка или при нажатии клавиши [TITLE] на время более 1 секунды.

4. Нажмите клавишу [DISP] для возврата в предыдущий режим.

Настройка других параметров

Настройка антивандального индикатора сигнализации

Эта функция включает мигающий светодиодный индикатор при выключенном зажигании для предотвращения хищения.

* Установка по умолчанию: «OFF» (выключено)

1. Нажмите клавишу [ADJ] для переключения в режим настройки.
2. Поворотом регулятора [SEARCH] выберите «BLINK LED».
3. Поворотом регулятора [A-MODE] выберите настройку «ON» (включено) или «OFF» (выключено).
4. Нажмите клавишу [ADJ] для переключения в предыдущий режим.

Выбор AUX/TEL (AUX/телефон)

Вы можете прослушивать звук и музыку от внешних устройств или

Ваши телефонные разговоры через громкоговорители при соответствующем подключении.

Если телефон или внешнее устройство подключены к аппарату, выберите режим TEL или AUX.

* Установка по умолчанию: «AUX».

1. Нажмите клавишу [ADJ] для переключения в режим настройки.
2. Поворотом регулятора [SEARCH] выберите «AUX/TEL».
3. Поворотом регулятора [A-MODE] выберите настройку «AUX» или «TEL».

● AUX:

Дополнительный кабель AUX/TEL для внешнего аудиоустройства.

● TEL:

Дополнительный кабель AUX/TEL для телефона.

4. Нажмите клавишу [ADJ] для переключения в предыдущий режим.

Установка чувствительности входа AUX IN (AUX SENS)

Выполните эту настройку для выбора чувствительности, если звук от внешнего устройства, подключенного к аппарату, слишком трудно слышать даже после настройки громкости.

* Установка по умолчанию: «MID» (средний).

1. Нажмите клавишу [ADJ] для переключения в режим настройки.
2. Поворотом регулятора [SEARCH] выберите «AUX SENSE».
3. Поворотом регулятора [A-MODE] выберите настройку «LOW» (низкая), «MID» (средняя) или «HIGH» (высокая).
4. Нажмите клавишу [ADJ] для переключения в предыдущий режим.

Настройка выхода для автомобильных громкоговорителей для работы с мобильным телефоном (опция TEL-002)

* Установка по умолчанию: «RIGHT» (правый).

* Для вывода телефонных звонков включите прерывания от телефона.

1. Нажмите клавишу [ADJ] для переключения в режим настройки.

Общие операции

2. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите «**TEL-SP**».
3. Поворотом регулятора **[A-MODE]** выберите настройку «**RIGHT**» (правый) или «**LEFT**» (левый).

● **RIGHT (правый):**

При подключении к аппарату телефона звонки выводятся на правый громкоговоритель.

● **LEFT (левый):**

При подключении к аппарату телефона звонки выводятся на левый громкоговоритель.

4. Нажмите клавишу **[ADJ]** для переключения в предыдущий режим.

Настройка прерывания от мобильного телефона

Если Вы подключите этот аппарат к мобильному телефону с помощью отдельного устройства (TEL-002), Вы можете слышать Ваш телефонный вызов через громкоговорители автомобиля.

* Установка по умолчанию: «**OFF**» (Выключено).

1. Нажмите клавишу **[ADJ]** для переключения в режим настройки.
2. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите «**TEL-SW**».
3. Поворотным регулятором **[A-MODE]** выберите состояние. Каждый раз при повороте регулятора состояние переключается следующим образом:

OFF (выключено) → ON (включено) → MUTE (молчание) → OFF...

● **OFF:**

Аппарат работает как обычно даже при использовании мобильного телефона.

Примечание:

- При подключении набора Hands-free (хандс-фри) убедитесь, что включили прием звука телефона на этом аппарате.

● **ON:**

Вы можете слышать телефонные звонки через громкоговорители при соответствующем подключении.

* При разговоре по телефону Вы можете настраивать громкость звука поворотным регулятором.

● **MUTE:**

При телефонном звонке звук аппарата приглушается.

4. Нажмите клавишу **[ADJ]** для переключения в предыдущий режим.

Выполнение системной проверки

Эта функция проверяет устройства, подключенные через CeNET.

1. Нажмите клавишу **[ADJ]** для переключения в режим настройки.
2. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите «**SYS CHECK**».
3. Нажмите и удерживайте регулятор **[SEARCH]** не менее 1 секунды, проверка начнется.

Автоматически будет проведена проверка конфигурации цифровых подключений.

После проведения проверки аппарат вернется в предыдущий режим.

Ввод заголовков

В памяти могут быть сохранены заголовки длиной до 10 символов, которые могут отображаться для CD, CD-чейнджера и телевизора (TV). Для каждого режима можно ввести следующее количество заголовков:

Режим	Кол-во заголовков
Режим CD	50 заголовков
Режим TV	20 заголовков

Режим CD чейнджера	Кол-во заголовков
Подключен DCZ628	100 заголовков
Подключен DCZ655Tz	100 заголовков

1. Поворотом регулятора **[SOURCE]** выберите режим, для которого необходимо ввести заголовки (CD, CD чейнджер или TV).
2. Выберите и начните воспроизведение трека на CD, CD чейнджере или TV станции, для которого хотите ввести заголовки.
3. Сделайте одно из следующих действий:

Общие операции

● **В режиме CD или CD-чейнджера**
Клавишей [TITLE] выберите «USER».

● **В режиме TV**

Пропустите этот шаг.

4. Нажмите клавишу [TITLE] и удерживайте ее в течение 1 секунды или более для переключения к дисплею ввода заголовков.
5. Вращением поворотного регулятора [SEARCH] переместите курсор.
6. Нажмите клавишу [BAND] для выбора символов. Каждый раз при нажатии клавиши [BAND] символы изменяются в следующем порядке:
Заглавные буквы → Строчные буквы → Цифры/Символы → Умляют → Заглавные буквы
7. Выберите символ с помощью поворотного регулятора [A-MODE].
8. Повторите шаги 5 – 7 для ввода до 10 символов заголовка.
9. Для сохранения заголовка и возврата в предыдущий режим нажмите регулятор [SEARCH] на время 2 секунды или более.

Удаление заголовков

1. Выберите и начните воспроизведение трека или TV станции, для которой хотите удалить заголовок.
2. Сделайте одно из следующих действий:

● **В режиме CD или CD-чейнджера**
Клавишей [TITLE] выберите «USER».

● **В режиме TV**

Пропустите этот шаг.

3. Нажмите клавишу [TITLE] и удерживайте ее в течение 1 секунды или более для переключения к дисплею ввода заголовков.
4. Нажмите клавишу [BAND] на время 1 секунда или более. Заголовок будет удален.
5. Для сохранения и возврата в предыдущий режим нажмите регулятор [SEARCH] на время 2 секунды или более.

Приглушение звука при звонке мобильного телефона

Для автоматического приглушения звука при разговоре по мобильному телефону аппарат требует специального подключения.

* Эта функция совместима не со всеми мобильными телефонами. Информацию о совместимости и по правильной установке Вы можете получить у ближайшего дилера Clarion.

Функция AUX

Эта система имеет внешний входной разъем, который позволит Вам прослушивать звук от внешнего устройства, подключенного к этому аппарату.

6. УПРАВЛЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ

Функции CD чейнджера

Если Вы подключили с помощью кабеля CeNET CD чейнджер (приобретается отдельно), то им можно управлять с помощью данного аппарата. Аппарат может управлять двумя чейнджерами.

Чтобы начать воспроизведение, с помощью поворота регулятора [SOURCE] переключитесь в режим CD чейнджера. Если подключено 2 CD чейнджера, с помощью поворота регулятора [SOURCE] выберите один из них.

- * Если на дисплее появляется сообщение «**NO MAG**» (нет магазина), вставьте в СО чейнджер магазин. При загрузке в плеер магазина появляется сообщение «**DISC CHECK**» (проверка диска).
- * Если на дисплее появляется сообщение «**NO DISC**» (нет диска), выньте магазин и вставьте диск во все гнезда, а затем вновь вставьте магазин в CD чейнджер.

Примечание:

- Некоторые диски, записанные в режиме CD-R или CD-RW, могут не воспроизводиться.

▲ Внимание

В некоторых моделях CD чейнджеров нельзя воспроизвести диски CD-ROM.

Остановка (Пауза) воспроизведения

1. Для паузы воспроизведения нажмите регулятор [SOURCE]. На дисплее появляется индикация «**PAUSE**».
2. Чтобы возобновить воспроизведение CD, еще раз нажмите регулятор [SOURCE].

Отображение заголовков CD

Этот аппарат может отображать данные дисков CD-Text/MP3/WMA или звукозаписывающего устройства, и заголовки, введенные пользователем.

- При подключении CDC655Tz или DCZ628

1. Для отображения заголовков нажмите клавишу [DISP].
2. При каждом нажатии на клавишу [TITLE] отображение заголовков переключается следующим образом:

Заголовок пользователя (диск) → Заголовок CD-Text (диск) → Имя исполнителя → Заголовок CD-Text (трек) → Заголовок пользователя (диск)...

Примечания:

- Если воспроизводимый CD не имеет информации CD-Text или не имеет заголовков пользователя, то на дисплее отображается «**NO TITLE**» (заголовок отсутствует).
- Если для воспроизводимого CD формата CD-Text не введены его названия диска и названия трека, то на дисплее отображается «**NO TITLE**» (заголовок отсутствует).

Прокрутка заголовка

Установите параметр «**SCROLL**» (прокрутка) в «**ON**» (включено) или «**OFF**» (выключено).

(Установка по умолчанию: «**ON**».)
Смотрите подраздел «**Включение и выключение экранной заставки**» в разделе «**Общие для всех режимов операции**».)

- Если установлено «**ON**»:

Заголовки прокручиваются автоматически.

- Если установлено «**OFF**»:

Нажмите клавишу [TITLE] на время 1 секунда или более для прокрутки заголовка. Заголовок автоматически прокручивается один раз при его смене.

Выбор CD

Клавиши прямого доступа соответствуют дискам в магазине. Выберите нужный диск с их помощью.

- * Клавиши прямого доступа работают, только если соответствующий диск вставлен и горит соответствующий индикатор.

Функции CD чейнджера

Выбор трека

● Следующий трек

1. Чтобы перейти к началу следующего трека поверните регулятор [SOURCE] вправо.
2. Каждый поворот регулятора [SOURCE] вправо приводит к переходу к началу следующего трека.

● Предыдущий трек

1. Чтобы перейти к началу предыдущего трека поверните регулятор [SOURCE] влево.
2. Каждый поворот регулятора [SOURCE] влево приводит к переходу к началу предыдущего трека.

Ускоренное продвижение вперед / назад

● Ускоренное продвижение вперед

Для ускоренного продвижения вперед поверните и удерживайте в течение более 1 секунды регулятор [SOURCE] вправо.

● Ускоренное продвижение назад

Для ускоренного продвижения назад поверните и удерживайте в течение более 1 секунды регулятор [SOURCE] влево.

Воспроизведение со сканированием

При сканировании поочередно автоматически проигрывается по 10 секунд для каждого из треков на диске. Режим выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу [SCN].
2. Для отмены нажмите клавишу [SCN] еще раз.

Воспроизведение дисков со сканированием

При сканировании поочередно автоматически проигрывается по 10 секунд для каждого из первых треков на дисках в выбранном чейнджере. Режим выполняется до его отмены.

* Воспроизведение со сканированием полезно для поиска желаемого диска.

1. Чтобы включить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу [SCN] на время не менее 1 секунды.
2. Для отмены нажмите клавишу [SCN] еще раз.

Повтор воспроизведения диска

В этом режиме текущий диск повторяется с первого трека после воспроизведения всех треков. Режим выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение диска с повтором, нажмите клавишу [RPT] на время не менее 1 секунды.
2. Для отмены нажмите клавишу [RPT] еще раз.

Воспроизведение в случайном порядке

В этом режиме треки на диске воспроизводятся без определенной последовательности. Режим выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу [RDM].
2. Для отмены нажмите клавишу [RDM] еще раз.

Воспроизведение дисков в случайном порядке

В этом режиме треки и диски воспроизводятся без определенной последовательности. Режим выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение дисков в случайном порядке, нажмите клавишу [RDM] на время не менее 1 секунды.
2. Для отмены нажмите клавишу [RDM] еще раз.

Управление телевизором

Режимы ТВ тюнера

Если подсоединить приобретенный отдельно ТВ тюнер с помощью кабеля CeNET, то аппарат сможет управлять всеми его режимами. Для просмотра телепередач необходимы ТВ тюнер и монитор.

Просмотр телепередач

1. С помощью поворотного регулятора **[SOURCE]** выберите режим TV (телевизор).
2. С помощью клавиши **[BAND]** выберите нужный диапазон (TV1 или TV2). Диапазоны переключаются при каждом нажатии клавиши.
3. Поворотным регулятором **[SOURCE]** настройтесь на нужный канал.

Просмотр видео

ТВ тюнер имеет входной разъем VTR, к которому можно подключить 1 внешнее устройство, например DVD-проигрыватель или игровую приставку.

1. Нажмите и удерживайте клавишу **[ADJ]** в течение 1 секунды или более для выбора VTR (видео)
2. Для возврата к просмотру телепередач нажмите и удерживайте клавишу **[ADJ]** в течение 1 секунды или более.

Настройка телеканалов

Существует три типа настройки: поисковая настройка, ручная настройка и использование предварительных настроек.

Поисковая настройка

1. С помощью клавиши **[BAND]** выберите нужный диапазон (TV1 или TV2).
 - * Если на дисплее горит индикация «**MANU**» (ручная настройка) нажмите и в течение 1 секунды или более удерживайте клавишу **[BAND]**. Индикация «**MANU**» исчезнет и можно приступить к поисковой настройке.
2. Поверните регулятор **[SEARCH]** для автоматического поиска станций. Поверните вправо для поиска станций с увеличением частоты, для поиска станций с уменьшением частоты поверните регулятор влево.

Ручная настройка

Есть два способа настройки: быстрая и по шагам.

В пошаговом режиме частота перебирается каждый раз на величину шага. При быстрой настройке Вы можете быстро настроиться на желаемую частоту.

1. С помощью клавиши **[BAND]** выберите желаемый диапазон (TV1 или TV2).
 - * Если на дисплее горит индикация «**MANU**» (ручная настройка) нажмите и в течение 1 секунды или более удерживайте клавишу **[BAND]**. Индикация «**MANU**» загорится и можно приступить к ручной настройке.
2. Настройтесь на станцию.

● Быстрая настройка:

Для настройки на станцию поворачивайте регулятор **[SEARCH]** на время 1 секунда или более.

● Пошаговая настройка:

Поворачивайте регулятор **[SEARCH]** для ручной настройки на станцию.

Настройка на предустановленные станции

В память предварительных настроек можно записать в общей сложности 12 станций (по 6 в каждом диапазоне — TV1 и TV2). Это позволяет Вам сохранить в памяти настройку на любимые станции.

1. Нажмите клавишу **[BAND]** и выберите диапазон (TV1 или TV2).
2. Выберите желаемую станцию с помощью клавиш прямого доступа.
 - * Чтобы записать станцию в память предварительных настроек, нажмите и в течение 2 секунд или более удерживайте одну из клавиш прямого доступа.

Ручное сохранение настройки на станцию

1. Выберите желаемую станцию любым способом настройки.
2. Чтобы записать станцию в память предварительных настроек, нажмите и удерживайте в течение 2 секунд или более одну из клавиш прямого доступа.

Управление телевизором

Автоматическая запись

При автоматической записи запоминаются первые 6 станций, найденных при автоматическом поиске. Если 6 принимаемых станций не обнаружено, то ранее настроенные станции остаются за теми кнопками, которыми не было назначено новых станций. Сохраняются только станции с хорошим сигналом.

1. Нажмите клавишу **[BAND]** и выберите диапазон (TV1 или TV2).
2. Нажмите регулятор **[SEARCH]** и удерживайте его 2 секунды или более. Станции с хорошим качеством сигнала автоматически записываются в память предварительных настроек.

Сканирование предварительных настроек

При сканировании осуществляется последовательная настройка на записанные в память предварительных настроек станции. Это удобно при поиске нужной станции в памяти.

1. Нажмите регулятор **[SEARCH]**.
2. После перехода на нужную станцию нажмите регулятор **[SEARCH]** еще раз, чтобы перейти к прослушиванию.

Примечание:

* Не нажимайте регулятор **[SEARCH]** дольше 2 секунд, иначе включится функция автоматической записи, и начнется автоматическая настройка.

Настройка зоны приема телепередач

При выборе зоны приема телепередач изменяются настройки ТВ тюнера.

1. Нажмите клавишу **[ADJ]** для перехода к дисплею выбора.
2. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите «TV AREA» (зона приема телепередач).
3. Нажмите регулятор **[SEARCH]**.
4. Поворотным регулятором **[A-MODE]** выберите зону приема.
5. Нажмите регулятор **[SEARCH]**.
6. Нажмите клавишу **[ADJ]** для возврата в предыдущий режим.

Настройка разделения телеканалов

При настройке разделения телеканалов изменяются настройки приема для подключенной к ТВ тюнеру ТВ антенны.

* Настройка по умолчанию зависит от телевизора.

1. Нажмите клавишу **[ADJ]** для перехода к дисплею выбора.
2. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите «TV DIVER» (разделение телеканалов).
3. Поворотным регулятором **[A-MODE]** выберите «ON» или «OFF».

● ON:

Установка приема с улучшением визуального восприятия.

● OFF:

Выключение функции разделения каналов.

4. Нажмите клавишу **[ADJ]** для возврата в предыдущий режим.

Управление цифровым радиоприемником/DAB

Функция управления DAB

Все функции могут быть использованы при подключении DAB (DAH913 или DAH923) (приобретаются отдельно) кабелем CeNET.

Прслушивание радиопередач DAB

1. Переключитесь в режим DAB при помощи регулятора [**SOURCE**].
2. При приеме станций DAB информация на дисплее изменяется следующим образом:
Частотный канал → Название службы.

Переключение вида дисплея

1. Каждый раз при нажатии клавиши [TITLE] дисплей переключается следующим образом:

Название сервиса ↔ PTY

Примечания:

- Дисплей показан при нормальном режиме приема и предустановленный режим приема аналогичен принимаемому от станции DAB.
- Количество программ и время передачи зависит от DAB станции.
- При сильном ослаблении сигнала DAB аудиовыход отключается.

Поисковая настройка

1. Переключитесь в режим DAB при помощи регулятора [**SOURCE**].
2. Поверните и удерживайте в течение 1 секунды или более регулятор [**SEARCH**].

При приеме DAB станции на дисплее основного блока будет светиться индикация «**DAB**».

* Основной блок останавливает настройку при невозможности приема DAB станций. Дисплей возвращается в предыдущий режим.

Ручная настройка

1. Переключитесь в режим DAB при помощи регулятора [**SOURCE**].
2. Нажмите и удерживайте клавишу [**BAND**] в течение одной или более секунд. На дисплее появится «**MANU**».
3. Поворотом регулятора [**SEARCH**] выберите станцию.

* Если в течение 7 секунд не будет произведено никаких операций, то настройка отключается и дисплей возвращается в предыдущий режим.

Переключение программ

1. Переключитесь в режим DAB при помощи регулятора [**SOURCE**].
2. Поворотом регулятора [**SEARCH**] выберите программу DAB станции.

Примечание:

- Названия программ зависят от станции DAB.

Сканирование программ

Эта функция последовательно воспроизводит по 10 секунд каждой программы DAB станции. Это полезная функция для поиска желаемой программы.

1. Переключитесь в режим DAB при помощи регулятора [**SOURCE**].
2. Выполните следующие операции, зависящие от подключенной модели.
Нажмите регулятор [**SEARCH**]. На дисплее появится «**SERVICE SCAN**» и начнется воспроизведение каждой программы по 10 секунд. Каждый раз при смене программы ее название отобразится на экране.
3. Для остановки сканирования на выбранной программе нажмите регулятор [**SEARCH**].

Ручное сохранение настройки на станцию

На основном блоке можно вручную сохранить настройку на программу DAB. Можно сохранить до 18 программ (по 6 программ на каждую метку) для клавиш прямого доступа.

[M1], [M2] и [M3]

1. Переключитесь в режим DAB при помощи регулятора [**SOURCE**].
2. Нажимайте клавишу [**BAND**] для выбора одной из указанных выше меток.
3. Для выбора желаемой программы поворачивайте регулятор [**SEARCH**].
4. Для сохранения программы нажмите и удерживайте одну из

Управление цифровым радиоприемником/DAB

клавиш прямого доступа (с 1 по 6) в течение 2 секунд или более.

Примечание:

- Программы прерываний (PTY или INFO) не могут быть сохранены в память.

Вызов сохраненной программы

1. Переключитесь в режим DAB при помощи регулятора [SOURCE].
2. Нажмите клавишу [BAND]. При каждом нажатии клавиши [BAND] дисплей переключается в следующем порядке:
[M1] → [M2] → [M3] → [M1]...
3. Нажмите одну из клавиш прямого доступа для вызова соответствующей ей программы.

Примечание:

- Для сохранения принимаемой в данный момент программы нажмите и удерживайте в течение 2 секунд или более одну из клавиш прямого доступа (ручное сохранение).

Функция AF (Альтернативная частота)

Функция AF позволяет аппарату поддерживать качество приема путем переключения на другие частоты данной радиовещательной сети.

- * Исходное состояние «ON» (включено)
- * Если прием текущей станции ухудшается, на дисплее появляется «SEARCHING» и производится поиск той же программы на другой частоте.
- * Подробнее о функции «AF» смотрите в разделе «работа с RDS» в руководстве пользователя.

● Выключение функции AF

● Включение функции AF

● Функция AF в режиме RDS и DAB

Если некоторые программы принимаются одновременно по RDS и DAB, и эта функция включена, аппарат автоматически переходит на тот диапазон, где прием лучше.

Функция TA (Дорожные объявления)

Если приемник находится в режиме ожидания дорожных объявлений (TA), то Вы имеете возможность прослуши-

вать их в приоритетном порядке, как только они начинаются — вне зависимости от режима работы. Вы также можете автоматически настраиваться на дорожные программы (TP).

Примечание:

* Данный режим работает только при свечении на дисплее индикации «TP». Свечение «TP» означает, что принимаемая радиостанция RDS передает программы с дорожными объявлениями.

* Подробнее о функции «TA» смотрите в разделе «работа с RDS» в руководстве пользователя.

● Выключение функции TA

● Включение функции TA

● Функция TA в режиме RDS и DAB

INFO (Объявления)

В режиме ожидания INFO в случае приема выбранной информационной программы приемник автоматически переключится на нее.

● Включение режима ожидания INFO

Если нажать и в течение 1 секунды или больше удерживать клавишу [TA], на дисплее появится индикация «INFO», а приемник перейдет в режим ожидания INFO. Если начинается прием выбранной информации, объявление появится на дисплее. Если нажать и в течение 1 секунды или более удерживать клавишу [TA] во время приема объявления, прием прекращается, и приемник возвращается в режим ожидания INFO.

● Выключение режима ожидания INFO

Для выключения режима ожидания INFO следует нажать и в течение 1 секунды или более удерживать клавишу [TA] или нажать регулятор [SOURCE].

● Выбор информации

Режим предназначен для включения и выключения прерывания по приему информации. Вы можете включить прерывания для 6 типов информации.

Управление цифровым радиоприемником/DAB

Можно выбрать любой из 6 типов:

Название	Тип информации
Travel	Дорожная обстановка
Warning	Предупреждения
News	Новости
Weather	Погода
Event	Обзор событий
Special	Специальный

1. В зависимости от модели выполните следующие действия:
Нажмите и удерживайте клавишу **[ADJ]** в течение 1 секунды или более для переключения в режим настройки RDS.
2. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите «**INFO SEL**», затем нажмите регулятор **[SEARCH]** для входа в режим «**INFO SEL**» (выбор информации).
3. Поворотом регулятора **[SEARCH]** выберите информационный пункт. Вы можете выбрать 6 пунктов:
Travel → Warning → News → Weather → Event → Special → Travel → ...
4. Поворотным регулятором (**A-MODE**) выберите «**ON**» (включено) или «**OFF**» (выключено).
5. Для сохранения установок нажмите регулятор **[SEARCH]**.
6. Для возврата в предыдущий режим нажмите клавишу **[ADJ]**.

Тип программы (PTY)

Данная функция позволяет Вам переключаться на программу выбранного типа из любого режима работы.

- * Для DAB или RDS может быть выбран общий тип программы PTY.
- * Если включено DAB PTY и RDS PTY, при приеме PTY более ранняя передача получает приоритет над другой.
- * Для некоторых стран радиовещание PTY пока не реализовано.
- * В режиме ожидания INFO станции INFO имеют приоритет над станциями PTY.
- * В режиме ожидания TA станции TP имеют приоритет перед всеми типами программ PTY.
- * Подробнее о PTY смотрите в разделе «**работа с RDS**» в руководствах пользователя.

- Включение режима ожидания PTY
- Выключение режима ожидания PTY
- Отключение прерывания PTY.
- Выбор типа программы (PTY)
- Поиск PTY
- Память предварительных настроек PTY

Экстренные сообщения

Любой режим работы может быть прерван экстренными сообщениями. На дисплее появляется индикация «**ALARM**» (тревога), и принимается сообщение.

* Подробнее об экстренных сообщениях смотрите в разделе «**работа с RDS**» в руководствах пользователя.

- Выключение экстренного сообщения

Переключение языка отображения PTY и INFO

Вы можете выбрать один из 4-х языков (Английский, Немецкий, Шведский или Французский) для отображения PTY и INFO на экране.

* Установка по умолчанию: «**ENGLISH**» (Английский)

* Подробнее о переключении языка отображения PTY и INFO смотрите в разделе «**работа с RDS**» в руководствах пользователя.

Настройка громкости TA, INFO, экстренного сообщения (ALARM) и PTY

Громкость TA, INFO, экстренного сообщения (ALARM) и PTY настраивается при прерывании обычной работы в случае их приема. Выполнение этой операции зависит от модели подключенного оборудования.

* Исходное состояние — «15».

При прерывании обычной работы в случае приема TA, INFO, экстренного сообщения (ALARM) или PTY настройте желаемый уровень громкости (от 0 до 33) с помощью поворотного регулятора.

* По завершении приема TA, INFO, экстренного сообщения (ALARM) и PTY громкость возвращается к прежнему уровню.

7. В СЛУЧАЕ ЗАТРУДНЕНИЙ

	Неисправность	Причина	Способ устранения
Общие	Аппарат не включается (нет звука).	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель новым того же номинала. В случае повторного перегорания обратитесь за консультацией к дилеру Clarion.
		Неправильное подключение.	Обратитесь за консультацией к дилеру Clarion.
	При совместной работе аппарата с усилителем звук отсутствует.	Замыкание на корпус вывода усилителя, либо для усилителя необходим больший ток.	Выключите аппарат. Отсоедините все провода и проверьте их тестером на замыкание.
	При нажатии клавиш ничего не происходит.	Сбой микропроцессора в результате помех и т.п.	Нажмите кнопку перезапуска тонким предметом в течение 2 секунд и более.  Кнопка перезапуска.
	Нет звука	Сработала система защиты громкоговорителей.	1. Проверьте подключение громкоговорителей. 2. Снизьте громкость. Работоспособность восстановится при выключении и повторном включении громкоговорителей. 3. Если звук так и не восстановился, обратитесь к дилеру Clarion.
	Отображается "Push EJECT"	В редких случаях неисправность диска или механизма.	Для устранения проблемы нажмите клавишу [▲]. Если проблема не разрешилась, нажмите клавишу [▲] несколько раз, обратитесь к дилеру Clarion.
CD/MP3/WMA	Звук отсутствует	Файлы MP3/WMA на диске отсутствуют.	Вставьте диск с файлами MP3/WMA.
		Файлы не соответствуют формату MP3/WMA.	Используйте правильное кодирование файлов MP3/WMA.
		Неправильная файловая система.	Используйте систему ISO9660 level 1, 2 или JOLIET или Romeo.
	Звук прерывистый или зашумленный.	Диск загрязнился.	Протрите диск мягкой тканью.
		Диск сильно поцарапан или деформирован.	Замените диск.
	Звук обрывается или имеются пропуски. Слышен шум или шум, смешанный со звуком.	Файлы не соответствуют формату MP3/WMA.	Используйте правильное кодирование файлов MP3/WMA.
	Некачественный звук после включения.	При парковке в сыром месте на внутреннюю оптику могли попасть капельки воды.	Перед включением дайте аппарату просохнуть в течение 1 часа.
	Неправильное имя файла.	Неправильная файловая система.	Используйте систему ISO9660 level 1, 2 или JOLIET или Romeo.

8. СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

В случае ошибки выдается одно из следующих сообщений. Для разрешения проблем следуйте приведенным ниже указаниям.

	Сообщение об ошибке	Причина	Способ устранения
CD /MP3	ERROR 3	CD не может воспроизводиться из-за царапин и т.п.	Вставьте диск без царапин и без деформации.
	ERROR 4	В отверстие для установки CD попали инородные предметы или повреждена шторка при чрезмерном усилии на нее.	Удалите посторонние предметы из отверстия. Если их там нет или проблема не разрешилась, обратитесь за консультацией к дилеру Clarion.
	ERROR 6	CD вставлен обратной стороной и не может быть воспроизведен.	Выньте диск и вставьте его правильно.
CD чейнджер	ERROR 2	CD загружен неправильно.	Дефект механизма CD чейнджера. Обратитесь за консультацией к дилеру Clarion.
	ERROR 3	CD не может воспроизводиться из-за царапин и т.п.	Вставьте диск без царапин и без деформации.
	ERROR 6	CD в чейнджере вставлен обратной стороной и не может быть воспроизведен.	Выньте диск и вставьте его правильно.
DVD чейнджер	ERROR 2	DVD загружен неправильно.	Дефект механизма DVD чейнджера. Обратитесь за консультацией к дилеру Clarion.
	ERROR 3	DVD не может воспроизводиться из-за царапин и т.п.	Вставьте диск без царапин и без деформации.
	ERROR 6	DVD в чейнджере вставлен обратной стороной и не может быть воспроизведен.	Выньте диск и вставьте его правильно.
	ERROR P	Ошибка родительского контроля.	Настройте уровень родительского контроля.
	ERROR R	Ошибка кода региона.	Вставьте диск с правильным номером региона.

Если появляются иные сообщения об ошибках, нажмите кнопку перезапуска. Если проблема не устранилась, выключите аппарат и обратитесь за консультацией к дилеру Clarion.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Радиоприемник

Система настройки:

тюнер с PLL синтезатором.

Принимаемые частоты:

FM: от 87,5 до 108 МГц (шаг 0,05 МГц)

MW: от 531 до 1602 кГц (шаг 9 кГц)

LW: от 153 до 279 кГц (шаг 3 кГц)

CD проигрыватель

Система воспроизведения: система звуковых компакт-дисков Digital Audio

Используемые диски:

Компакт-диск

Диапазон частот:

от 10 Гц до 20 кГц (± 1 дБ)

Отношение сигнал/шум:

90 дБ (1 кГц)

Динамический диапазон:

90 дБ (1 кГц)

Искажения: 0,01%

Разделение каналов (1 кГц):

75 дБ

Аудио характеристики

Выходная мощность:

4 x 27 Вт (DIN 45324, +B \Rightarrow 14,4 В)

Средняя непрерывная выходная мощность:

17 Вт Ч 4 на нагрузке 4 Ом, 20 Гц
– 20 кГц, 1% THD

Управление низкими частотами

(60 Гц / 80 Гц / 120 Гц): +14 дБ, –12 дБ

Управление высокими частотами

(8 кГц / 12 кГц): ± 12 дБ

9-полосный G.EQ эквалайзер (от 63 Гц до 16 кГц)

шаг 1 октава, усиление ± 12 дБ

Уровень линейного выхода (CD, 1 кГц): 1,8 В

Общие

Напряжение питания:

постоянный ток 14,4 В (допустимо от 10,8 до 15,6 В), отрицательный полюс на корпусе.

Ток потребления:

не более 15 А, 3 А

Спротивление громкоговорителей:

4 Ом (допустимо от 4 до 8 Ом)

Вес:

Основной блок: 2,3 кг

Габаритные размеры

Основной блок: 178 (ширина) x 100 (высота) x 160 (глубина) мм

Примечание:

- Технические характеристики и оформление могут изменяться без предупреждения с целью дальнейшего усовершенствования

Фирма-изготовитель: "Clarion Co., Ltd.", Япония
22-3, Shibuya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150, Japan
Заводы: - "Clarion Co., Ltd.", Япония;
- "Dongguan Clarion Orient Electronics Co., Ltd.", Китай;
- "Clarion (Malaysia) Sdn., Bhd.", Малайзия;
- "Clarion Manufacturing Corporation of the Philippines", Филиппины;
- "Clarion (Taiwan) Manufacturing Co., Ltd", Тайвань;
- "Dispositivos de Precision Electronics, S.A. de C.V.", Мексика
- "Clarion Co.", Венгрия

clarion[®]